









- \* БЕСПЛАТНАЯ ОЦЕНКА ДТП
- \* ПРИНИМАЕМ BCE INSURANCE CLAIMS
- \* АВТОРИЗОВАНЫ РЕМОНТИРОВАТЬ МОДЕЛИ ВСЕХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ
- \*DEDUCTIBLE ASSISTANCE

PRESTIGE AUTO OF USA Покупаем и продаем автомобили всех марок

407-575-8548

WWW.RELIABLECENTER.COM CLIENTCARE@RELIABLECENTER.COM 3777 BENGERT STREET ORLANDO, FL 32808

always with you



СЕМЕЙНАЯ ИММИГРАЦИЯ

БИЗНЕС-ИММИГРАЦИЯ

ИНВЕСТОРСКИЕ ВИЗЫ И ГРИН КАРТЫ

ЗАШИТА ОТ ДЕПОРТАЦИИ

**УБЕЖИЩЕ** 







ОРЛАНДО 7065 WESTPOINTE BLVD. ORLANDO, FL 32835 PH: (407) 705-3345

МАЙАМИ: (по предварительной записи) 200 S. BISCAYNE BLVD. SUITE 2790 MIAMI, FL 33131 PH: (305) 239-9311



Широкий выбор товара

7540/7544 Universal Blvd ORLANDO, FL 32819



www.ararateuro.com

Широкий ассортимент продуктов из России, Украины, Молдовы, Беларуси, Литвы, Польши, Болгарии и других стран.

#### ВСЕГДА СВЕЖИЕ ПРОДУКТЫ!

Домашняя кухня:

СОЛЯНКА • БОРЩ • ОКРОШКА САЛАТЫ • БЛИНЧИКИ • ПИРОЖКИ ПЕЛЬМЕНИ • КОТЛЕТЫ • ШАШЛЫКИ

...и многое другое!

Восточно-европейская кухня

\$100-\$149

- 10%

5%

\$50-\$99

Русское телевидение и музыка, БАНКЕТЫ, ЧАСТНЫЕ ПРАЗДНИКИ, КОРПОРАТИВЫ.

150 и выш

Tel. 407-351-3131 407-351-3838 ararateuro@yahoo.com

BISTRO ПОНЕДЕЛЬНИК выходной вторник-воскресенье. 12:00 PM - 10:00 PM

GROCERY STORE ПОНЕДЕЛЬНИК-СУББОТА 11:00 AM - 8:00 PM воскресенье 12:00 PM - 8:00 PM







#### Florida & Us Magazine (журнал "Флорида и мы")

издатель: Iryna Nasekailo -Leoni Media , LLC редактор: Irina Ivanova дизайн-макет: Irina Ivanova верстка: Ksenia Sanikovich продажа рекламы: Iryna Nasekailo дизайн рекламы: Ecaterina Creanga

> Address: PO Box 690721 Orlando, Fl 32869 Phone: 407-883-2984

Email: flandus.magazine@gmail.com

Редакция выражает признательность за содействие в выпуске номера: Татьяне Джонсон (Дикой),

Антону Зайцеву, Наталье Касьяновой, Марике Макаровой.

За содержание рекламных объявлений ответственность несет рекламодатель. Мнение редакции может не совпадать с мнением авторов публикаций.

На обложке: Надежда и Michael Goodwin

© Copyright 2015 Florida & Us Magazine

#### 20

#### тысяч

иммигрантов получили американское гражданство в период с 12 по 22 февраля. В честь отмечаемого в феврале в США Дня Президента национальная Служба иммиграции провела более 180 торжественных церемоний, на которых претенденты получили сертификаты о натурализации.

#### 15

#### декабря

экс-госсекретарь США Хиллари Клинтон призвала облегчить для иммигрантов процесс получения американского гражданства. «Мне не нравится, когда некто, кто мог бы стать гражданином нашей страны, не получил своего шанса», - сказала бывшая глава Госдепартамента и сегодня лидер в гонке кандидатов от Демократической партии на пост президента на конференции в Нью-Йорке, посвященной поиску путей интеграции иммигрантов в американское общество. Клинтон предложила, среди прочего, снизить пошлины, взимаемые с претендентов на получение гражданства США.

# **2** усыновленных

#### мальчика

были убиты в штате Вашингтон. 27 февраля уполномоченный при президенте РФ по правам ребенка Павел Астахов заявил, что американская сторона подтвердила информацию о том, что среди жертв трагедии, разыгравшейся в штате Вашингтон, были двое подростков из России. Ранее американские и российские средства массовой информации сообщили, что в городке Пьюджет-Саунд мужчина убил свою семью - жену и двоих сыновей - и спустя три часа покончил с собой. Сосед, живущий неподалеку, рассказал, что Карлсоны были женаты уже пять лет, супруга еще во время предыдущего брака усыновила двух мальчиков из России и девочку из Китая. По словам коронера округа Мэйсон, мальчиков звали Куинн и Тори Карлсон. Одному из них было 16, а другому 18 лет. 12-летней девочке удалось спастись.

#### **13** февраля

на дебатах в Южной Каролине Дональд Трамп и Джеб Буш, в то время еще участвовавший в гонке за президентское кресло от республиканцев, вступили в спор по поводу того, может ли Россия стать союзником США в борьбе с ИГИЛ в Сирии. «Джеб абсолютно неправ. Нельзя вести две войны одновременно», - высказался Трамп. На что Буш возразил: «Факт заключается в том, что Путин не собирается быть союзником США, и весь мир это знает. Он атакует войска, которые мы поддерживаем». В ответ Трамп одернул его: «Мы поддерживаем войска, про которые сами не знаем, кто они есть!».

# \$ 3,4

запросила администация Обамы у Конгресса на укрепление безопасности европейских союзников в 2017 году - в четыре раза больше, чем годом раньше. Эта инициатива есть еще одно доказательство, что при нынешней американской администрации линия на противостояние с Россией только ужесточается. Как заявил 1 марта главнокомандующий Объединенными вооруженными силами НАТО в Европе американский генерал Филип Бридлав, США и их союзники по Североатлантическому альянсу принимают меры, чтобы в случае необходимости быть готовыми к конфликту с Россией на европейском континенте.

#### 44

#### тысячи беженцев

принял Евросоюз в феврале 2016-го. По сравнению с октябрем 2015 г., когда приехало 220 тыс. мигрантов, это «всего ничего». Однако, если взять статистику февраля 2015 г. (7 тыс. чел.), получится, что сегодня миграционный поток превышает показатели годовой давности в 6 с половиной раз.

Эксперты полагают, что нисходящая динамика последних пяти месяцев связана не с какими-то эффективными решениями властей, а с погодой. Поздней весной и летом, когда штормить будет поменьше, а вода станет потеплее, вереницы резиновых лодок вновь потянутся к берегам Греции, Испании и Италии. В сентябре Еврокомиссия пообещала Греции и Италии, что остальные разделят с ними их бремя. За короткий срок в эти две страны прибыло рекордное в ЕС количество беженцев. Чиновники обещали расселить 160 тыс. человек. Прошло полгода, и обещание сдержали - на 1/266 часть. То есть расселили всего 600 человек.

Из них Финляндия, которую постоянно обвиняют во вспышках неонацизма, приняла максимум - 140 человек. Франция - 135. Идейная вдохновительница Wilkommenpolitik (политики открытых границ для всех беженцев) Германия - всего 51 мигранта. Только 4 из 10 прибывающих в Европу беженцев - сирийцы. Почти половина остального потока - 46% - афганцы. Между тем, как отчитываются военные, в Афганистане силами США, присутствующими там с 2001 года, установлены мир и демократия: страна более не считается горячей точкой.

#### По материалам:

www.uscis.gov, www.ssa.gov, www.faq.ssa.gov, www.salaryexplorer. com, www.cbsnews.com, www.isra.com, www.bbc.com, www.news. rambler.ru, www.vesti.ru, www.vestifinance.ru, www.ntv.ru, www.aif. ru, www.svpressa.ru, oscar.kinonews.ru, агентства Associated Press

#### 30,6 %

составляет коэффициент замещения в России. Этот коэффициент показывает соотношение государственной пенсии и средней зарплаты.

В Великобритании государ-

ственная пенсия - это 32,6% от средней зарплаты. В Германии - 42.2%. Во Франции - 58,8%. В Европе самый высокий коэффициент замещения (государственная пенсия к средней зарплате) - в Испании (73,9%), Венгрии (73,6%) и Италии (71,2%). А в мире - в Саудовской Аравии (100%).

В США средний размер государстенной пенсии (Social Security retirement benefit) меняется каждый месяц. В январе 2016 года он был равен \$1,341. Среднеарифметический размер ежемесячной зарплаты в США -\$6,042. В то же время - медианная зарплата (то есть, сумма зарплаты, которая находится посередине, когда 50 процентов работников получают меньше, а другие 50 процентов - больше медианного уровня) - 5,000 USD. По другим данным, средний доход американцев в январе был 875 долларов 15 центов в неделю. В феврале он составил чуть меньше - 872,04 доллара.

# **15** минут

мультфильма Константина Бронзита «Мы не можем жить без космоса» не получили «Оскара» в номинации «Короткометражный анимационный фильм». На состоявшейся 28 февраля в Лос-Анджелесе церемонии вручения престижных кинематографических наград эта лента была единственной работой из России в списке номинантов на награду Международной киноакадемии. Бюджет мультфильма составил 11,7 млн рублей, из которых 4,8 млн рублей было выделено Министерством Культуры РФ. Российский «оскаровский комитет» выдвигал на соискание премии «Оскар 2016» фильм «Солнечный удар», который снял Никита Михалков. Однако в итоге картина не попала даже в короткий список номинантов.



## Михаил Моргулис

В феврале вышел в свет новый журнал - US-Belarus Observer («Америка — Беларусь: обозрение»). Его начал издавать президент фонда «Духовная Дипломатия» Михаил Моргулис, в декабре прошлого года назначенный Почетным консулом Республики Беларусь в США.

12 декабря временный поверенный РБ в США Павел Шидловский вручил М. Моргулису грамоту, удостоверяющую его высокую почетную должность, и обратил внимание на то, что установленные в 1991 году дипломатические отношения между США и Республикой Беларусь нуждаются в дальнейшем укреплении и

расширении. Принимая документ, наделяющий правами и подразумевающий сопряженные вместе с ним обязательства, новый Почетный консул отметил важную геополитическую роль Беларуси, как ворот между Западом и Востоком.

M. Моргулис постоянно живет в США, сейчас в городе North Port во Флориде.

Михаил Зиновьевич Моргулис родился в 1942 году в Киеве (Украина). В 1976 г. выехал на постоянное место жительства в США. Совершил обряд крещения в протестантской церкви в городе Ashford, штат Коннектикут. Работал христианским радио- и телепроповедником. Доктор в области литературы и богословия. Преподавал в Норвичском университете, штат Вермонт. Писатель, автор ряда книг, лауреат премий московского журнала «Юность» и нью-йоркского журнала «Новый журнал». Внес значительный вклад в развитие издательской деятельности в США на русском языке. Создал в Чикаго издательство SGP, выпустившее за десять лет 15 миллионов книг, включая Библию и Новый Завет. Был советником по Восточной Европе сенаторов Джесси Холмса и Марка Хетфильда. Награжден медалью ООН "Вестник мира". Основал движение и Фонд "Духовная Дипломатия", офис которого, называемый Духовным Центром, базируется в North Port, к югу от Сарасоты. Этот Центр сейчас является и адресом Почетного консульства Республики Беларусь во Флориде. Адрес для писем - Bridgeusa@aol.com

Журнал US-Belarus Observer печатается на английском языке и рассказывает об экономической, культурной и духовной жизни в Беларуси, о строящихся отношениях между США и Беларусью, о стремлении сделать эти новые отношения более дружескими и взаимовыгодными для обеих стран. Сейчас готовится к выпуску второй номер журнала.



# Марина Баранска

По итогам 2015 года за профессионализм и высокие результаты работы риэлтор Марина Баранска занесена в список Diamond Society компании Coldwell Banker.

Этот ранг в компании присваивается риэлторам за более чем 25 закрытых в течение года сделок и за высокий уровень профессионализма.

Марина Баранска получила риэлторскую лицензию в США в 2002 году. Она начала свою карьеру на рынке недвижимости в компании Weichert Realtors, а в 2010 году перешла в Coldwell Banker.

Среднестатистический риэлтор, работающий в районе Орландо, продает 5-6 домов в год. У Марины их число значительно выше - 25-26 домов в год. Средняя цена ее продаж в прошлом году была 284 000 долларов. Самый дорогой дом, проданный в прошлом году - 610 000 долларов.

За два месяца текущего года она уже закрыла 9 продаж и сейчас работает с 8 покупателями и продает 4 участка земли и 3 дома: к примеру, дом в Winter Park стоимостью 1 099 000 доллара и квартиру в Daytona Beach Shores по цене 609 000 долларов.

В региональном отделении компании Coldwell Banker Residential Real Estate в Winter Spring - Oviedo трудятся 97 риэлторов. Марина Баранска по результатам работы входит в число первых 15-ти. В прошлом году общая сумма ее продаж составила 5 233 000 долларов.

Большинство ее клиентов приходят по рекомендациям бывших клиентов. Она также работает с инвесторами из Флориды, других штатов Америки и из России.



## Алла Коурова

По итогам 2015 года Американской ассоциацией преподавателей славянских и восточноевропейских языков (AATSEEL) преподаватель Университета центральной Флориды (UCF) Алла Коурова признана лучшей в номинации Post Secondary (среди преподавателей, работающих в колледжах и университетах Америки).

Этой высокой чести она удостоена за большой вклад в восстановление программы обучения русскому языку в UCF, за неустанную популяризацию учебных поездок в Россию, за помощь студентам, изучающим русский язык самостоятельно, за создание и организацию работы Русского клуба в UCF, за привлечение средств на благотворительные цели.

Алла Коурова приехала в США в 2002 году по программе Fulbright (спонсируется Отделом образовательных и культурных связей Госдепартамента США), чтобы в штате Монтана преподавать русский язык как иностранный, а также проводить исследования и осуществлять разработки в сфере межкультурных связей по развитию преподавания иностранных языков. В ту пору у А.Коуровой уже имелся опыт работы в этой области.

Она закончила факультет иностранных языков Ростовского педагогического института, защитила кандидатскую и затем, в 1999 году, докторскую диссертацию в МГУ по теме преподавания иностранных языков, работала директором Лингвистического и международного центра в Институте повышения квалификации учителей в Пензе (Россия).

С 2007 года Алла Коурова работает в UCF. Начинала с преподавания методики иностранных языков для студентов, которые будут обучать английскому языку как иностранному. В 2011 году разработала свою программу и учебный план предмета "Русский язык и культура" - по сути, это было новое направление в университете, так как с 1999 года программа русского языка была закрыта и русский язык не преподавался. Через два года А.Коурова добилась того, что этот предмет признали подспециализацией (Russian Minor) совместно с факультетом истории. До этого студентам университета предлагались только итальянский, исторым

панский, французский и немецкий иностранные языки. Русский язык является "критическим" в Америке, наряду с арабским и китайским, с 2006 года после указа президента Джорджа Буша. Критическими признаются те языки, которые очень важны для политической стратегии Америки и поэтому признаны необходимыми для более широкого преподавания в вузах страны.

Многие студенты UCF, поступившие в университет в 2011 году и изучавшие русский язык, уже выпустились и продолжают свое образование в престижных вузах страны. Четверо из них получили специальную стипендию Fulbright и уехали преподавать английский язык в Россию, одна выпускница - в Казахстан.

Девиз UCF программы по русскому яыку — "Вы не сможете понять культуру другой страны, если вы не говорите на ее языке" ("The University of Central Florida Russian Program subscribes to the philosophy that you cannot understand a foreign culture unless you speak the language"). Каждое лето 10 студентов, заинтересованных в глубоком изучении русского языка, на 3 недели уезжают в Россию для погружения в языковую среду. Программа Аллы Коуровой "Study Abroad" работает уже шестой год. По этой программе изучение русского языка и культуры проводится на базе Московского государственного университета в Институте русского яыка и культуры, она включает в себя посещение Санкт-Петербурга и осмотр его и Москвы достопримечательностей. Нынче желающих попасть в программу было 30 человек, в результате конкурсного отбора зарегистрированы 20 студентов.

Для большего распространения русского языка в университете за последние два года доктор Коурова выиграла несколько грантов департамента образования США в размере более \$300.000. Так, грант Российско-Американского партнерского диалога направлен на расширение сотрудничества россиян и американцев и обмен успешным практическим опытом на тему, представляющую взаимный интерес. В рамках этого гранта студенты русской программы университета работали с учениками школы-интерната для слепых и слабовидящих детей из Санкт-Петербурга и в мае группа из 10 студентов и 6 преподавателей ездила в Россию - в Москву и Санкт-Петербург.

Грант STRATALK дает Алле Коуровой возможность вести программу интенсивного русского языка летом.

Общение студентов на русском языке продолжается и во внеурочное время. Доктор Коурова ведет несколько международных проектов, один из них "Соединим классные комнаты" ("Connecting Classroom") продолжается уже 5 лет. В рамках проекта студенты русской программы второго года обучения общаются по скайпу и по элетронной почте с учениками лицея № 7 города Новочеркасска. В ходе общения студенты обучают друг друга русскому и английскому языкам и работают над разными проектами по изучению русской и американской культуры.

В текущем учебном году у доктора Коуровой 60 студентов, изучающих русский язык - 30 в начальной группе и еще 30 студентов, которые продолжают изучать русский язык второй год (Осенью 2016 года программа будет расширена за счет третьего года изучения русского языка). Среди них - только одна девушка, которая в 3-летнем возрасте приехала в США с русскоязычными родителями, остальные - американцы, здесь родившиеся и выросшие.



# МЕЖДУ ПРОШЛЫМ И БУДУЩ

Десять с половиной лет назад Лена Мещерякова приехала в США. Сегодня она владеет успешно развивающейся мебельной компанией LMODesignGroup - Furniture and Interior Design.

#### Мечты сбываются

Я жила в Казахстане - родилась там и выросла, окончила школу и поступила в институт. Я была студенткой четвертого курса, когда услышала о программе СС USA, которая придумана для студентов различных стран и спонсируется Госдепартаментом. И я решила, что хочу участвовать в программе. А как? Английского языка я вообще не знала! И денег на взнос и последующие расходы у меня не было, а надо было платить 3 тысячи долларов. Я сказала маме, что хочу поехать по этой программе; мама не хотела отпускать меня в другую страну далеко от себя. Я ее выслушала, а про себя подумала: "Хорошо...". Шел 2004 год. Я решила подзаработать, чтобы накопить деньги на свою мечту продавала китайскую косметику - куда ни ходила, везде с пакетом, всем предлагала эту косметику. Надо же было заработать эти 3 тысячи!

У меня было всего 3 месяца до интервью, и надо было еще английский учить. Я записалась к репетитору, ходила к тем, кто уже был в программе, заучила вопросы и ответы, которые им задавали, пришла на интервью. Там какой-то ответственный за собеседование человек со мной сразу по-английски начал говорить, я еле как ему отвечала, он понял, что дохлый номер со мной по-английски разговаривать, и сказал: "У тебя есть еще немного времени, иди - учи". Я начала еще упорней готовиться, потом опять к нему пришла. Поговорили. Чуть-чуть получше, но все равно... Он предупредил, что в американском посольстве меня могут не пропустить и я потеряю деньги. Я ему: "Спасибо, пойдет!", - и радостная от него выбежала.

За все эти месяцы я заработала 100 доларов, хватало на визу, а остальные-то деньги где брать? Мама видела, как я упорно училась и как готовилась. Помню, однажды в пургу поехала на машине к репетитору (у нас машина была, папа мне разрешал на ней ездить), застряла, еле как выехала... Очень была устремлена! Мама сказала: "Вижу, что тебя не остановить. Дам тебе денег.". В американском посольстве в Алма-Ате передо мной пару человек отклонили... Моя очередь подошла, подаю зачетку... "Куда едешь?" - "В Орландо" - "Микки Маус?" - "Какой м...м...м?" - "На 4-м курсе?" - "Ага!" - "Ну, наслаждайся!". Я вышла оттуда просто в шоке! Вот так вот приехала сюда.



#### Работала в сфере услуг...

Меня с двумя однокурсниками поселили в 2-комную квартиру и устроили работать в отель. Первое время я не знала, что к чему, у меня здесь никого не было, языка я не знала, никого не понимала, меня никто не понимал! Мы делали всю самую грязную работу, и все это без передышки! А дома я была такая белоручка, ничего не делала, туалеты ни разу не мыла... Это, конечно, моя вина... А тут в отеле такой ужас, и мы оттуда сразу убежали. Одна полузнакомая русская женщина забрала нас к себе. Она с мужем жила в 2-этажном доме в хорошем районе. Они нас кормили, машину мне дали, мы в бассейн ездили. Потом они увидели, что мы особо работу не ищем, и вежливо нас попросили. Я по интернету познакомилась с девочкой, которая уже второй год жила в США, и мы стали жить вместе. Я устроилась на работу в другой отель. Очень было тяжело - но я и туалеты научилась чистить, и кровати заправлять, и по 20 комнат в день убирать: выхода не было, надо было зарабатывать, и я не хотела сдаваться. После отеля устроилась в JC Penny: вставала в 4 утра, ехала на автобусе на работу, мыла там кассовые зоны, примерочные комнаты и опять туалеты. До 9 утра надо было все вымыть, потом домой, поспать, а вечером опять туда. Я выбирала график в 2 смены работать, чтобы зарабатывать, платили по 6 доларов в час. По-



том встретила случайно девочек, они работали официантками в ресторане, говорят: "Пойдем к нам!". А у меня английского не было, я боялась в магазины ходить, стеснялась говорить из боязни, что что-то не так скажу и меня не поймут. Но они зарабатывали лучше, чем я, и это было решающим поводом сменить работу. Мужчина на интервью меня что-то спросил, я покивала головой, наверное, впопад, он меня взял. Это был ресторан-буфет Whistle Junction, язык особо не нужен был, спросишь только "Что вы хотите пить?" и "Вы довольны?" - и все. Платили официантам 3 доллара в час, а остальное - надо было чаевые зарабатывать, поэтому в моих интересах было разговаривать с посетителями за столиками. И вот там я училась английскому. В нашей смене я одна была русская, среди американцев постоянно. Когда уже в комфортную зону вошла с людьми, легче стало, хотя поначалу стресс каждый день. Я там недолго проработала, ресторан закрыли, а меня перевели в другой ресторан. Я работала на двух работах: утром официаткой, а вечером тарелки убирала со столов в другом ресторане. Я много работала, у меня загорелось: хотелось поскорее здесь встать на ноги и закрепиться. Было тяжело, но я знала, что когда-то будет лучше, что язык выучу и работу приличную найду, а машину я к тому времени уже купила, поэтому немного легче стало. Помню, после утренней работы в ресторане покушала, захотелось расслабиться, у меня час был всего между работами, надо было быстро все делать - с восточного конца города надо было на западный минут сорок ехать. И вот я еду, и так сильно спать охота! Красный светофор - глаза закрыла, потом зеленый - поехала. На одном светофоре врезалась в другую машину, она впереди меня была - побила обе, но свою я основательно разбила, и она не подлежала ремонту. На

вторую работу я в тот день не успела, и меня уволили. На автобусах нереально абсолютно было ездить, потому что где на своей машине 30 минут, там на автобусе все 3 часа. Купила подержанную машину.

Я вскоре после этого нашла еще одну работу, опять еще в одном ресторане официанткой была. А потом я пошла учиться на бартендера. Английский уже лучше был. Работала бартендером в баре-ресторане, потом в другом баре три года - делала напитки, коктейли, научилась всему этому, сначала тяжело было, а потом с закрытыми глазами все делала. Народу много, особенно по воскресеньям, когда all you can drink - плати и пей, сколько хочешь. Они и пили - два этажа, всю ночь; у меня чуть ли не по четыре бутылки в руке, не продохнуть! Работа мне эта не нравилась, так как я не клубный человек, не пила, не курила, я там чисто только деньги заработать трудилась. На чаевых в субботы-воскресенья я за пару часов делала столько, сколько раньше в магазине мне за неделю платили. Деньги хорошие, поэтому я с 11 ночи до 4 утра - в баре, а днем - в колледже. Я начала учиться в Valencia College.

#### ... и в страховой компании

У меня с менеджерами всегда тяжело отношения складывались, потому что я не заискивала и себя в обиду не давала. Из бара я ушла, пошла в другой ресторан, там тоже не понравилось. Я уже знала, что вся сфера услуг - это не мое.

А еще до этого, через полгода после того, как я приехала в Америку, я познакомилась с молодым человеком. Он работал в офисе T-Mobil, я там телефон себе покупала. Мы с ним оба экстемалы - он купил мотоцикл, мы катались и



потом начали жить вместе. Помню, я съездила домой в Казахстан, а вскоре после возвращения пошла на курсы в страховую компанию, и вот тогда на курсах поняла, что беременна. Но я все равно доучилась до конца, получила лицензию и начала работать. Как раз начался период регистрации на страховки Medicare -Enrollment Period, я работала в call-центре, а в декабре, когда этот период закончился, нас всех поувольняли. Мне оставался месяц с небольшим до родов, и искать новую работу не было смысла. Я родила в начале февраля, просидела дома полгода, у меня родители выиграли крин-карту и приехали, чтобы помочь мне с сыном. Осенью опять началась горячая пора в страховой компании, я опять туда. За месяц до конца enrollment периода нас, многих агентов,

переманили в другую страховую компанию, там платили больше. У меня к тому времени уже выработался американский менталитет: если есть возможность заработать больше, то почему не сменить место работы? Муж целый день был на своей работе, с сыном сидели мои родители. В январе, когда период подписки на страховки закончился, я опять осталась без работы. Надо было что-то делать. Я не могла просто сидеть дома, хотя муж не возражал, говорил: "Занимайся ребенком!", но я не могла ничего не делать. Колледж я уже закончила, получила АА степень, поэтому пошла в Seminole College на Bachelor программу учиться на дизайнера интерьера. А еще до начала учебного года, пока сидела дома, переделывала старые лампы и продавала их на Craiglist, но все равно хотела заниматься чем-то посерьезнее.

#### Открыла свой бизнес...

Мы с мужем смотрели кабельный канал HGTV (Home and Garden), любили программы, где показывали, как все ремонтировать, делать или переделывать своими руками. Нам они очень нравились, и до меня дошло, что я бы хотела быть в этой сфере и работать руками. Забегая вперед, могу сказать, что моя сегодняшняя работа началась как хобби: чтобы я не страдала от ничегонеделания, чтобы чувствовала себя лучше, я начала переделывать старую мебель в новую. Я сначала ничего не знала, как делать, поэтому заходила на YouTube, смотрела видео, как другие люди мебель обновляют, делала поиск в интернете, какие материалы применять, что, как и в какой последовательности делать - и начала в гараже "играться": у мужа был грузовичок, мы поедем, тумбу-юмбу какую-нибудь найдем, я ее перекрашу, и мы на Craiglist продаем. Сначала я продавала местным, в окрестностях Орландо. Помню, первая доставка была в очень хороший район, в комьюнити, где ворота и охрана, там кто-то захотел у меня купить книжную полку, и я из старой сделала новую, как старую - тогда как раз было очень модно все покарябанное, под старину. Мы ехали туда, и я размечталась: что, если я начну все это больше и больше делать!?... Так и делала полки, столики, комоды в своем гараже, копейки зарабатывала на крейг-листе.

У мужа сотрудник на работе спросил: «Почему ты не попробуешь на ETSY?»

17 августа 2012 года я открыла свой магазинчик на этом сайте, поместила туда парочку фотографий мебели, которую уже продала - просто, чтобы получить какую-то реакцию от посетителей страницы. Потом поставила первый комод - уже на продажу. Быстро нашлась покупательница.

Чем я отличалась от всех других передельщиков мебели на этом сайте? Все предлагали перекрашенную мебель, а я делаю 3D-объемные панели. Если, например, это комод, то я обтягиваю лицевую сторону ящиков специальным материалом с трехмерным узором - рисунок выпукло-вогнутый, и при покраске особо заметен объем, особенно если сочетать две разные краски. Написала мне женщина, спросила сколько стоит, цена ее устроила, она спросила: "Можешь отправить в Мичиган?". А я такой человек, что если я вижу возможность заработать, я сразу говорю "да!", а потом найду, как это сделать. Покупательница заплатила за доставку, и мы с мужем стали думать: как отправлять? Моя однокурсница в колледже подсказала, что можно отправить обычным рейсовым автобусом компании Greyhound, надо только упаковать. Главное, чтобы каждая упаковка была не больше 100 паундов.

Мы паковали отдельно ящики и тело комода: купили упаковочный полиэтилен bubble wrap, обмотали, закрепили, больше дня ушло на то, чтобы все это слепить. Комод добрался в целости и сохранности, покупательница такая счастливая была! Мы были в шоке: вау! сами первую большую вещь упаковали и отправили! Однажды вечером идем гуляем по комьюнити, - а я тогда только-только начала рекламировать свои работы, - и мне сообщение с ETSY на телефон: "Можете еще такое же сделать?", через пару минут еще одно сообщение... И начались заказы, один-два в месяц, это немного, но для меня все равно радостно. С каждым разом у меня стало получаться все лучше и лучше.

Постепенно я освоила это ремесло в совершенстве.

#### ... и он пошел в гору

Заказов было все больше и больше, из разных штатов, я одна уже не справлялась. Муж все



это время продолжал работать в T-Mobil и еще начал на рынке недвижимости подрабатывать, плюс он мне помогал паковать. А всю основную работу - дома, в гараже - делала я сама: ошкуривала, клеила, красила, лакировала, полировала, прикрепляла фурнитуру... Поняла, что не справляюсь одна. Я перфекционист, в свое время много ошибок наделала при работе с мебелью, на этих ошибках научилась, как делать правильно и хорошо. Потом папа мой начал нам помогать, муж уволился из T-Mobil и почти перестал недвижимостью заниматься. Сейчас работаем папа, муж и я. Бизнес построен так: мы берем старый комод или другую какую мебелину, полностью очищаем его от всех слоев краски, лака, до основания, до голого дерева; работаем где машинкой, где вручную. Муж кроме этого еще занимается логистикой - работает с компаниями-поставщиками материалов и комплектующих, плюс он у меня менеджер по communication - по связям с клиентами. Но в основном весь наш бизнес через электронную почту; я, может, всего пару раз с заказчиками поговорила. Мне это так нравится! Мы по емэйлу общаемся, договариваемся о деталях, цене и сроках. Все через сайт ETSY делается: я вечером за компьютером сижу, проверяю входящие запросы, отсылаю фотографии: "Это подойдет?" - "Да, подойдет", - обсуждаем дизайн, договариваемся о цене и сроках - и все, начинаем шкурить. Заказчики обычно говорят, какой цвет они хотят, некоторые дают примерный образ, что они хотели бы видеть, а я уже, учитывая их пожелания, придумываю окончательный дизайн, продумываю детали и принимаю решение, как и из каких материалов я все это буду делать. За неполных 4 года в этом бизнесе у меня уже почти 400 продаж в магазинчике на ETSY. Я клиентов не ищу, они меня сами находят пишут из всех штатов, и мы уже почти во все штаты свою мебель отправили.

Мы сейчас только на заказы работаем, а на продажу не получется. Если случается перерывчик между заказами, то я радуюсь, потому что у меня много идей, они просто уже из ушей лезут, и я хочу их сделать, но не хватает времени. Хочу что-нибудь новое, я могу хоть что сделать: мы и столы, и всякие тумбочки, и полки, и столы под раковины для ванных комнат делали!

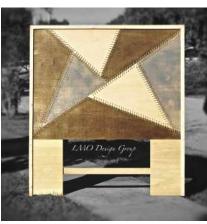
Один заказ был очень интересный: какая-то фирма открывала зал для свадеб, они мне позвонили и спросили: "Можете сделать





столешницу с тремя раковинами для туалетной комнаты? Надо 110 дюймов длиной, и надо две таких". Мы с нуля, из закупленных материалов им построили: для женщин - с выдвижными ящиками, по два с каждой стороны и в середине двери, и для мужчин; делали из дерева, верхушка цементная, со специальным покрытием, полированная. Помню, у нас был лимит времени на исходе, у них там свадьба собиралась быть, упаковывали, все очень тяжелое, муж руку себе повредил, так сосед с сыном пришли, друзья приехали - все нам помогали паковать - мы успели, заказчики рады были, отзывы хорошие оставили. Еще один интересный заказ был из Калифорнии: 8 комодов - все разные, по одному на каждое рабочее место - для нового парикмахерского салона. Мы хотим туда съездить, посмотреть.

А еще мы недавно закончили спинку кровати - я ее придумала сделать сборную из кусочков дерева. Мы купили большой кусок фанеры, я расчертила его на разной формы геометрические кусочки, муж порезал, зашлифовал, я их отморилила - все разного цвета, муж просверлил по периметру дырочки, потом мы все эти кусочки опять соединили, и я их прошнуровала. В итоге всю эту конструкцию мы укрепили на большую доску. Получилась необычная спинка кровати.





#### Сейчас задумываюсь о будущем

Можно считать, что я нашла себе дело всей жизни. Только когда стала этим заниматься, я начала наслаждаться жизнью. Я сейчас больше работаю, чем на предыдущих работах, но физически я не устаю; могу в 6 утра встать, в 12 ночи лечь - и нормально. Сейчас хочу закончить обучение в колледже, получить диплом дизайнера интерьера, и мы после этого хотим перейти на более высокий уровень в своем бизнесе.

... Да, забыла сказать! Три первые буквы в названии моего бизнеса - LMO - означают Leonardo Milo Okonmah. Так зовут моего сына. Из-за него я все и начала, когда он родился и я с ним дома сидела.



Историю Лены Мещеряковой записала и к публикации подготовила Ирина Иванова





407-622-1885

www.MyLawAdvocate.com







#### РУССКО-ГОВОРЯЩИЙ ЮРИСТ КАТЕРИНА КУРБАТОВА

407-477-4143



#### ИММИГРАЦИЯ

- ГРИН КАРТА
- ГРАЖДАНСТВО
- УБЕЖИЩЕ
- ПРОДЛЕНИЕ/СМЕНА СТАТУСА
- ПРОДЛЕНИЕ/СМЕНА СТАТУСА
- ВИЗА НЕВЕСТЫ/ЖЕНИХА

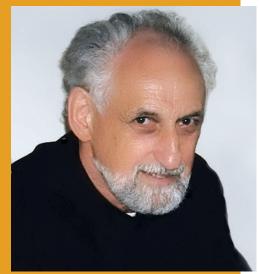
#### ГРАЖДАНСКИЕ ДЕЛА

- СЕМЕЙНОЕ ПРАВО
- РАЗВОДЫ
- НАСЛЕДСТВЕННЫЕ ДЕЛА
- GUARDIANSHIP
- CUSTODY DISPUTES
- DEPENDENCY
- SOCIAL SECURITY DISABILITY (Взрослые и дети)

Мы поможем защитить Ваши права!

5570 S. US HWY 17-92 • Casselberry, Florida 32707

Phone: 407.477.4143 • Fax: 407.374.2771 • Toll Free: 877.SKLAW39 • www.SmithKurbatova.com
Если вам нужна помощь, звоните нам прямо сейчас 407-477-4143 или 1-877-SKLAW39



# А.С. Брискер из своих 85-ти вот уже полтора десятка лет живет в США, в том числе десять - во Флориде, в городе Vero Beach. Вместе с женой Зинаидой Ивановной Ольховской он эмигрировал из российского Санкт-Петербурга для воссоединения с семьей дочери.

В России он уволился из своего НИИ перед самым отъездом. В Америке, будучи на пенсии, написал книгу своих воспоминаний «Из Советского Союза через Россию в Соединенные Штаты». В ней - подробный рассказ об укладе жизни в Советском Союзе через призму отдельно взятой семьи. Свою книгу Анатолий Самойлович издал в Санкт-Петербургском издательстве XXI век, оба издания - первое (2007 г.) и второе, уточненное и дополненное (2010 г.) - на свои собственные средства.

Четыре года назад Анатолий Самойлович овдовел и снова засел за свое детище. К сегодняшнему дню он подготовил к изданию уже третий вариант своих воспоминаний, еще более расширенный и обогащенный. Будет рад, если найдутся и откликнутся спонсоры.

Редакция журнала «Флорида и мы» ознакомилась с новой книгой А.С. Брискера, и у нас только положительные отзывы о ней: живой взгляд на события, описание и трактовка их с точки зрения обычного рядового советского гражданина, нетрафаретное видение общеизвестных фактов, сочный язык, предельная откровенность автора - читается с большим интересом. Вместе с А.С. Брискером будем рады, если состоятельные соотечественники заинтересуются и проспонсируют издание. С разрешения автора публикуем выдержки из его воспоминаний о детстве и отрочестве в эвакуации в годы Великой Отечественной войны.

# Анатолий Самойлович Брискер

Великая Отечественная война и вообще Вторая мировая война, как всякий исторический катаклизм, не только изменила судьбу целых континентов и отдельных народов, но и повлияла на жизнь каждого человека в отдельности, в частности, маленького мальчика из Ленинграда - то есть, на мою жизнь. Может быть, война просто совпала с моим взрослением, но мне представляется, что именно она, с ее лишениями, трудностями и жестокостью, превратила меня из «маменькиного сынка» в человека, как мне кажется, умеющего бороться и, как говорится, «держать удар». Об этой войне написано очень много правды и еще больше лжи, но я хочу рассказать о ней то, что я, 10 - 14-летний ребенок, видел своими глазами, как я ее воспринимал и переживал.

Одно из последних предвоенных воспоминаний – это отдых в начале лета 1941 года недалеко от Ленинграда в Кикенке, под Стрельной, вместе с двоюродным братом - Женей Милютиным, где его мама на лето устроилась врачом в санаторий, расположенный в Константиновском дворце. Помнится запущенный, темный и сырой парк у дворца, чудесная солнечная зеленая лужайка у дома для работников санатория, где мы жили, и, конечно, общее радостное настроение беззаботного счастья. Я вернулся домой на несколько дней, чтобы ехать затем отдыхать в пионерский лагерь, но этого уже не случилось....

**У**тром 22 июня мы, как обычно в воскресенье, пошли с отцом в баню и, возвращаясь домой, увидели дежуривших у ворот дворников в белых передниках. Тогда в Ленинграде в каждом доме был дворник, который не только следил за порядком, убирая двор и прилегающий участок улицы, но и выполнял охранные, а зачастую и агентурные, функции. Дворники же иногда выполняли и мелкие поручения жильцов, например, принести вязанку дров (отопление было в основном печное) из подвала или сарая во дворе. Именно они при чрезвычайных ситуациях должны были дежурить у ворот своих домов, если можно так сказать, в парадной форме - в белом фартуке(переднике) с металлической бляхой-жетоном. Но 22 июня мы с отцом не обратили на это особого внимания, так как перед войной были очень часты учебные тревоги, при которых дворники вели себя аналогичным образом. И только когда после завтрака, в 12:15, по радио выступил В.М. Молотов, стало понятно, что началась война. Именно тогда у черного рупора радиорепродуктора, несмотря на оптимистичную концовку выступления историческим лозунгом «Наше дело правое, враг

будет разбит, победа будет за нами», я единственный раз в жизни увидел отца, расстроенного до слез. Он сказал: «Это ужасно!..», хотя общепринятая точка зрения была, что война, конечно, будет проходить на территории врага и окончится победоносно за 3-4 месяца. Для меня с началом войны связана одна загадка — почему немцы в первое утро войны наряду с другими городами страны не бомбили Ленинград?

Сразу же после начала войны, в связи с тяжелым положением на фронте (прорывом комплексов оборонительных сооружений вдоль западной границы и продвижением немцев вглубь страны) встал вопрос об эвакуации из Ленинграда детей, и недели через полторы, в самом начале июля, вместе с огромным количеством детей я оказался на Московском вокзале для эвакуации в Ярославскую область. Насколько я теперь понимаю, каждый район города и каждая школа или детский сад были приписаны к определенному месту.

**Д**о отъезда у меня с отцом произошел серьезный разговор, почему-то в подъезде нашего дома; он у меня довольно мрачно спросил: «Толюсик (так он меня, любя, называл), ты действительно хочешь уехать со школой в эвакуацию (с подтекстом «один без нас»)?». Я, окрыленный романтическим желанием приключений, характерным для детей, и не понимая всей трагичности вопроса, не задумываясь, ответил: «Конечно, очень хочу!». Есть предположение, что этим я спас жизнь не только себе, но и родителям, потянувшимся потом за мной в эвакуацию, так как в противном случае мы все, оставшись в блокадном Ленинграде, наверняка, погибли бы, как многие тысячи жителей этого города; хотя первое время вся семья очень переживала вынужденный отъезд из Ленинграда, а я, в частности,





страшно горевал по оставшимся книгам. Жизненные коллизии имеют тенденцию повторяться и не обязательно, как фарс; так, через 60 лет, при отъезде в Америку, я снова очень переживал, оставляя неплохую личную библиотеку, большинство книг из которой в результате так и пропало.

**И**так, в первые дни июля после жуткой толчеи на площади Восстания и перроне Московского вокзала я вместе с одноклассниками ехал в тыл страны, в Ярославскую область. Поезд был до отказа набит плохо управляемой толпой детей. Чтобы избежать отставаний от поезда, нас не выпускали на остановках даже за водой, которая, учитывая страшную жару, в титане вагона очень быстро кончилась. Мы утоляли жажду клюквой, которую покупали, не выходя из вагона, от нее, правда, сводило рот и хотелось пить еще больше, так что я довольно быстро понял, что эвакуация - это не поездка с родителями на дачу, а нечто более трудное и суровое. С дороги, из Тихвина, 3 июля я отправил родителям открытку (первое в своей жизни письмо), которую мне дала мама, предварительно написав адрес. Эта сохранившаяся у меня открытка ужасает своим маловразумительным содержанием и страшной безграмотностью. 4 июля вечером на станции Любим (недавно узнал, что основал этот город Иван Грозный) - конечном пункте нашего железнодорожного путешествия - нас встречали крестьянские подводы из деревни Пятино - места нашего назначения. После примерно 30-километрового ночного путешествия на подводах, которое по сравнению с двухсуточным пребыванием в душном вагоне раскаленного поезда показалось нам райским (мы ехали на подводах, шли рядом и вообще наслаждались природой), мы прибыли в деревню, где нас очень радушно встретили местные жители: угостили на косогоре молоком, хлебом, сыром. Жили эти крестьяне довольно зажиточно (такого количества головок домашнего сыра в подвалах домов я в дальнейшем нигде не встречал), но белые батоны и конфеты «Барбарис» (леденцы) их очень удивили - этого они никогда не видели; и я с радостью отдал им

свои скромные запасы (не думал, что сам долго не увижу этих «деликатесов»). Дико устав и физически, и эмоционально, мы вповалку заснули в какой-то избе прямо на полу и проспали очень, очень долго. На следующий день нас разместили в здании местной школы, свободной по случаю летних каникул школьников, и начались наши сельские будни с каждодневными сельскохозяйственными работами. Примерно через месяц ко мне приехала мама, которая, как беременная, подлежала эвакуации. Я не знаю, куда ее предполагали первоначально вывезти, но она, естественно, попросилась в Ярославскую область, ко мне. С мамой «жить стало лучше, жить стало веселей». Из ее открытки папе я узнал, что она по приезде в Пятино была огорчена моими попытками курить и ругаться; она писала: «Ты даже не представляешь себе, какие слова он говорит».

Со временем в деревне появилось еще несколько мам, в частности, две еврейские мамы, жутко местечковые, хоть и были они из Ленинграда. Нужно отметить, что антисемитизма, как такового, у местного населения не было: они просто никогда в жизни не видели живого еврея. А вот эти приезжие при уборке льна устраивали дикий гвалт, перекрикиваясь через все поле о способах и трудностях этой работы: лен, который они видели вообще первый раз в жизни, у них все время рвался неправильно - не в нижней, а в верхней части стебля. В отличие от них, маме, которая в молодости работала в еврейской сельскохозяйственной коммуне, все это было знакомо, и у нее все получалось хорошо, за что она пользовалась большим уважением у местного населения: «Городская, а все наше умеет», - говорили они. Поэтому, когда надо было получать у председателя колхоза причитающийся паек, мама выступала не только от своего имени, и председатель, хоть и с неохотой, говоря, что мамины «протеже» ничего не наработали, скрепя сердце продукты все же выдавал и им тоже.

Вскоре папа дал согласие и вместе с Наркоматом общего машиностроения, в

который входило его ленинградское учреждение, был откомандирован в приволжский город Пензу, куда после своего приезда и вызвал нас с мамой. Как мы добирались из Ярославской области до Пензы – расстояние, которое в обычное, мирное, время поезд покрывает примерно за 10 часов, - отдельный рассказ. В то время, а шел август 1941 года, регулярные поезда фактически уже не ходили, шли только составы: на запад - с войсками на фронт, на восток - с эвакуирующимися людьми и вывозимым оборудованием из западных районов страны в тыл. Мы с мамой, имея вызов от папиной организации (во время войны нельзя было ездить по стране без документа, подтверждающего необходимость поездки - вызов, предписание и т.п.),

и Полись

УДОСТВОЕРЕНИЕ МИЛЬТИНА ГАТУЛЬ АБРАМОВНА САНОМ
БРИСКЕРОМ НАПРАВЛИЕТСЯ ПЕНЗУ МЕСТУ ВИТЕЛЬСТВА

БРИСКЕРА САГУИЛА АНАТОЛЬЕВИЧА, ОЗ.: РОССЕДЕНИЯ

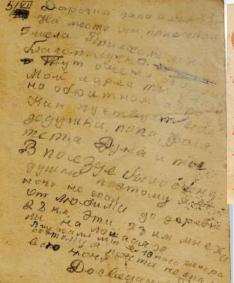
Гензу росположения

Главснав нарконов маша велоцерков ский

г. Пенза, уп. Воподарского, 6
Наркомобиман

Гл. бухгалтер Пензанской контори Главснага НКОМ
"18" ввруста 1941 г.

чтобы сесть в поезд, должны были обращаться или к начальникам эшелонов или к начальникам станций. Отношение к нам, даже учитывая, что мама была в положении, было разное, но в основном доброжелательное. Нас подсаживали или в пассажирский вагон, или - чаще - в теплушку. Хочу здесь пояснить, что такое «теплушка». Это обычный товарный вагон, в котором до войны перевозили скот. Он имел большую, во всю высоту, скользящую дверь и по два маленьких оконца в верхней части боковых стен. Оборудование внутри обычно ограничивалось двухъярусными нарами и иногда печкой-буржуйкой, называемой так, по-моему, не по классовой принадлежности, а потому, что в революцию и сразу после нее такие печки топили буржуйским добром.





LOOPO 201 Sugget More y bid Mars get of o Harpose so of Secrotion stayed a Consequent, 6 or soft in the greet cut to genyof remedian argin he hoped some confect a supergravity or field and stop seeds of successor of full a carge of full, a A six of a often promotion of full a carge of full mongrance, opome dogat aget girling a such reson ne green by respandenesse repeal eposing of go 14 net besides. Hando hope as hangalout, Pe. Kafalla some

	Onn	Cuttern (orserved tyracac-orm)				Concede
THE ZMOIN	Titure,	E win.		ty see.	TAXABLE !	orwates)
Person .	Cine.	Office.	Ome	time		Local
present as supports	Thee.	YOU	rep	tos		Top.
gergeemma	Epine	OMA	Guer	Care		Descri
recrisosaumie	Corne	vine.	Dent	tions		correct
ciopus			Privat	Guns		Drivery
torpides	Gind	0144	Smit	Buch		Comment
RESERVERS	207	100	Phone	Our		Asses
HCDOX KONTH	-					
	1071	10%	Tob	200		Kep
	2.17	sind.	Oneal	ann		dring
priny series stone yet as.	5	5	7	3		20
2. 3. 00 JOHNSON OFFI	5	5	1	3		20
репунков урожен	2.0	20	28	12		80
t. 4. no yearst. Itpen.	20	20	23	12		80
аю всек окожинай .				-		
ORDONAL TANADA	Rop	one.	Deme	Gener		auer
njerov epecaricar	2112	top	f-tour	Dany		Com
offenses mascon, gowde.	4115	-		Mich	-	Marcy)
odnies podamenii . S	Lakes,	18	bout )			
		75	9	- 0		
Noore yesterro roas	0 1	Іо поста	work the state of	Danie		Posses
ревелен э слеаужили се, велавия из 2-й год.			nepe			
оване шкелу, шпучил	100		- V.		-	7
порияе инвенняе на им, исключен на плет-		11/200	2		100	1
MEMBERS OF STREET		2010 400				
	VIO B	1		sec.		on tody
100	To the same	10	1	19.	-	
150	100	1881	Vermon		Man	9



В нашем путешествии, которое длилось примерно 10 суток, было около 10 пересадок. Было много встреч и разнообразных контактов. Так, на одной из станций я наблюдал закрытый эшелон, в котором везли на восток интернированных жителей то ли Прибалтики, то ли Западной Украины и Западной Белоруссии, которых легко можно было отличить по одежде, явно западного происхождения. Никогда не забуду комичную сцену, когда на сидящую внизу маму методично, как при замедленной сьемке, с верхних нар скатывались положенные туда кем-то сырые куриные яйца, а она, как завороженная, сидела, не двигаясь, в своем синем в желтых яичных разводах пальто. Не менее трагикомично выглядела эвакуирующаяся семья: мать и сын моего возраста: моя мама почему-то взяла над ними шефство, думаю - из жалости, уж очень они были растерянны. Женщина суетливо семенила за мамой, таща за собой сына, у которого зимняя шапка была почему-то надета так, что «уши» шапки болтались на лбу и затылке. В одну из ночей я проснулся абсолютно мокрым - оказалось, что спавший рядом мальчик писался ночью, а нас не предупредили, что было не очень «благородно». учитывая ко всему сложность обсыхания в тех условиях. На другом ночном перегоне произошла удивительно приятная встреча с очень интересном человеком, не помню или учителем, или преподавателем ВУЗа -гуманитарием. Была теплая осенняя ночь, я сидел на полу у открытой двери «теплушки», свесив ноги, а он рядом на табуретке и мы вели задушевную беседу о жизни. Я был горд, что беседую с таким человеком, как мне казалось тогда, на равных.

Папа почему-то не смог нас встретить на вокзале, и мы встретились уже по дороге к дому, куда шли пешком. Пенза была обычным провинциальным городом (правда связанным, как теперь выясняется, с такими знаменитыми людьми, как Белинский и Савицкий, Мейерхольд и Зускин), но в то время в него приехало много эвакуированных, в основном из Москвы, и в том числе сотрудники Наркомата общего машиностроения во главе с

наркомом П.И. Паршиным (кстати, уроженцем здешних мест), что внесло определенную активную струю в его застойную жизнь. Местное население относилось к приезжим настороженно и называло их упрощеннопрезрительно «выковаренные», так что наша семья в основном общалась с приехавшими сотрудниками папиной организации. Предприятия города начали осваивать производство военной продукции, в частности, кондитерская фабрика, ликеро-водочный завод и знаменитый часовой завод перешли в ведение этого Наркомата, с ноября - уже минометного вооружения. Интересно, что товары (часы, водку, пирожные и т.п.) из освобождаемых складов этих предприятий вскорости начали распределять среди сотрудников Наркомата, по-моему, правда, за деньги, но это уже не имело значения, так как последние катастрофически теряли свою ценность. Промтоварные магазины практически опустели (мы еще застали остатки парфюмерии: одеколон, мыло и т.п.), а продуктовые - продавали(выдавали) по карточкам мизерные пайки - к этому времени в стране была уже введена карточная система распределения товаров.

На рынках продукты в основном не продавали, а меняли на вещи – этакий натуральный обмен. Мама отдала свою ярко-малиновую шелковую шаль, которую она, правда, никогда не надевала в прошлом и, видимо, не собиралась надевать в будущем, и дореволюционный золотой медальон, который мне жаль до сих пор. Еще больше почему-то мне жаль папины карманные часы, которые у него украли на базаре; они были в очень оригинальном плоском круглом металлическом корпусе с темно-синим отливом, от тех часов каким-то образом осталась только цепочка. Именно тогда в Пензе я получил свои первые навыки «маркетинга». У нас дома, не помню как, скопилось много старых газет и, учитывая общую нехватку бумаги, в частности, упаковочной, я пошел продавать их на базар. Операция прошла успешно, но к вечеру мама расплакалась, что ее ребенку приходится торговать на базаре, продавая старые газеты. Истории американских миллиардеров, начинавших с подобного, ее, видимо, не соблазняли. Вторую самостоятельную операцию по бартеру я совершил, обменяв «четвертушку» (четверть литра) водки на ведро (около 8 кг) картошки. Эта операция прошла с волнениями, так как мне пришлось за картошкой пойти с незнакомым мужчиной к нему домой, а это оказалось довольно далеко и, соответственно, долго, но все окончилось благополучно.

(Окончание в следующем номере)

#### Услуги переводчика/нотариуса

Сопровождение на интервью, appointment Помощь в заполнении документов, анкет открытии банковского счета и т.д.

407-766-0396 Валерия 407-414-9672 Инна

# LICENSED AND INSURED

#### КОНДИЦИОНЕРЫ (HVAC)

- Продажа
- Монтаж
- Ремонт
- Обслуживание



(321)-216-0936, Cepreŭ ssheremetyev@yahoo.com



translate

#### **SERVICE YOU CAN TRUST**

Edward Jones



Vadim Klochko Financial Advisor

1134 E. State Road 434
Winter Springs Town Center
Winter Springs, FI 32708
Bus. 407-327-3473 Fax 866-873-7511
Cell 407-948-4886
vadim.klochko@edwardjones.com

Продажа автомобилей и регистрация Поможем выбрать для Вас автомобиль с аукциона Доступные цены для каждого!

407 408 0166, Николай

2608 S Bumby ave, Orlando, Fl 32806 carluxautosales@gmail.com



Переводы с английского на русский язык Скорость перевода и грамотное изложение гарантированы

www.edwardjones.com

#### Марика Макарова

Сертифицированный член National Language Service Corp.

Ten.: (321) 805-1144 aquarelle1001@yahoo.com





Shawn 407-869-6626 speak English

Specializing in residential & 
commercial rekeying

- Master keying •
- Door installation •
- Door hardware

Марина 407-766-0667 говорю по-русски

- Вскрытие замков
- Установка дверей
- Установка дверной фурнитуры

ExpressLockServiceLLC@gmail.com



**EOPUC KUMJAT**HEALTHMARKETS.COM

Бесплатные консультации и помощь при выборе всех видов страхования жизни и здоровья:

- Медицинская страховка (ObamaCare)
- Потеря трудоспособности (disability ins.)
- Уход по состоянию здоровья (Long Term)
- Medicare
- Большое количество вспомогательных (supplemental ins.)

ТЕЛ.: 407-960-4364 МОБ.: 407-808-4545

BKIMLAT@HEALTHMARKETS.COM



# Valentina Naumenko

110

(407) 494-6018

info@milarealty.com
www.milarealty.com

Я говорю по- русски

(407)346-1592

(407) 933-0091

4147 West Vine St. Kissimmee, FL 34741

Find us on Facebook! At www.facebook.com/EuropeanFood

www.Theeuromarket.com



#### Нонна Звездинская:

# "Ставьте правильные вопросы и определяйтесь в желаниях"

У каждой случайности есть своя цель, у каждого случая есть свой смысл. Люди, которых мы встречаем на своем жизненном пути, посланы нам не случайно, даже если кажется, что они из другого мира.

Так и наша собеседница, Нонна Геннадьевна Звездинская, будучи еще студенткой Института стран Азии и Африки при Московском государственном университете (ИСАА МГУ), не подозревала, какую роль в ее жизни сыграет приглашенный кем-то на студенческий выпускной вечер 1979 года популярный в московских ночных клубах автор-исполнитель шансона Михаил Звездинский, на тот момент уже поплатившийся за свой вольный характер тюремным сроком.

Казалось бы, пути такого человека и студентки-отличницы, выросшей на книгах и учебниках советского времени, жившей бурной студенческой жизнью и являвшейся абсолютным советским продуктом, пересечься никак не могли. Но у Нонны Геннадьевны с годами выработалось свое тому объяснение:

- Наверное, есть какие-то судьбоносные пересечения во времени и пространстве. Михаил Михайлович - человек, который сам свою судьбу выбирает и вершит. Он сам делал свои ошибки, как у него в песне и поется: "Не падал тот, кто и не поднимался". И в тюрьму попал, конечно, потому, что бежал «по жизни, как по лезвию ножа». А я как бы из противоположного лагеря: октябренок, пионерка, комсомолка, всегда в организационных кружках, в пионерском штабе, потом в комсомольском... По своему мировоззрению мы совершенно не подходили друг другу. Его появление в моей жизни было вопреки моему мироощущению и мировосприятию... Пообщались на вечере, а потом Звездинский пригласил в ресторан, а у меня концерт Чайковского, он еле вымучился полтора часа, но в ресторан мы все же попали. В концертном



зале я не заметила, а в ресторане увидела, что он, действительно, звезда: к нему весь московский так называемый «центр» подходил, но все равно это впечатления на меня не произвело.

Это знакомство могло постепенно сойти

#### Роковое письмо

на нет, потому как популярность нового знакомого так и не тронула сердца девушки, а у Звездинского, в свою очередь, никогда не было недостатка в поклонницах. Но вскоре его опять арестовывают - за незаконное частное предпринимательство (Звездинский первым в стране начал открывать ночные клубы: сначала в Москве, позже выезжал в Одессу, Львов, Сочи, а такая деятельность в СССР была запрещена законом), конфисковывают все имущество и дают новый срок с отбытием наказания в колонии строгого режима в Бурятии. - Когда везли на этап, я написал Нонне письмо из арестантского вагона: попался один начальник конвоя, который знал и любил мои песни, он согласился передать письмо, - вступает в разговор Михаил Михайлович. - Я не хотел ломать ей карьеру, она уже бывала за границей, у нее впереди было блестящее будущее, тем не менее я написал ей и попросил привезти деньги. Я был богатый человек по советским меркам, но у меня все конфисковали, а я ей еще до ареста подарил 25 тысяч рублей "на шпильки". Тогда это были очень большие деньги, он надеялся, что от них у Нонны что-то осталось, и попросил привезти ему, с условием, что потом вернет. Нонна же не потратила ни копейки: «Это были такие большие деньги, что я их не трогала!». И вот с того письма началась история их совместной судьбы.

#### Декабристка

После получения письма привычный мир Нонны перевернулся. До этого сердце молодой женщины оставалось спокойным - никакая звездность не завлекла его, а вот беда - арест, колония - сделали то, что не смогла сделать мишура популярности. В ней сразу же проснулась «декабристка», готовая к подвигу и самопожертвованию: - Генетически в нас, в русских женщинах, так заложена жертвенность, как ни в каких других женщинах ни в одной стране мира. Мы всегда выбираем тех мужчин, у кого что-то не ладится, кому плохо. Вы же знаете, на каких примерах мы росли...

- И вот она до Улан-Удэ долетела, - опять рассказывает за жену то, что с ней происходило, Михаил Михайлович, - а дальше еще 700 километров уже на собаках и оленях, как я называ; то есть, добиралась,

как могла - но приехала. Начальнику ОРО (оперативно-режимного отдела - ред.) я пообещал трешку - 3 тысячи рублей за наше свидание, потому что официально нам не разрешили бы, мы не были женаты. Поскольку Нонну не обыскивали, она смогла пронести 5тысяч: обещанную трешку я отдал начальнику, и нам дали пять суток личного свидания. Нас никто не беспокоил — и было пять сумасшедших суток счастья.

После этого свидания, пока еще не остыл декабристский порыв, Нонна хотела остаться в поселке рядом с колонией, преподавать английский поселенцам и ждать, когда освободится Звездинский.

- Мне стоило страшного труда отправить ее домой, - вспоминает Михаил Михайлович, - я не хотел ломать ее карьеру, ее дипломатическо-заграничное будущее. Еле-еле уговорил. Она со слезами прощалась. Дали ей машину, отвезли в Улан-Удэ - и все... А после этих пяти ночей Нонна родила нам сына Артема. Получается, наш сын – «каторжанин». Я родился в лагере строгого режима, потому что моя мама беременной была репрессирована в сталинские времена, а Артем был зачат в лагере. Первый раз я увидел своего сына, когда ему было шесть лет. Нонна у меня - настоящая декабристка. Не зря я так долго выбирал ее: у меня ведь женщин было без счета!.. На всех вечерах, куда нас приглашают, все обязательно пьют стоя за ее здоровье. Нонна в их глазах – просто легенда, нечто фантастическое.

#### Родословие

Пока Звездинский отбывал свой срок, молодая женщина жила своей жизнью, воспитывая с помощью родителей сына, какое-то время работала по распределению в Индонезии. Она была востребованным специалистом и могла сделать блестящую карьеру. У Нонны еще в детстве выявилась хорошая способность к языкам, поэтому мама отдала ее в спецшколу с английским языком, и выбор Института стран Азии и Африки, куда девушка поступила с первого раза, был не случаен. Нонна Геннадьевна свободно владеет пятью языками: китайским, древнекитайским, английским, французским, индонезийским. Плюс к этому врожденная интеллигентность и интеллектуальность, идущие от княжеских корней ее предков. Она даже мужа называет на «Вы», потому что так всегда было принято в ее семье.

Про свои корни Нонна Геннадьевна не

очень любит рассказывать, но все же немного поделилась с нами:

- К сожалению, все уже ушли, осталась я одна... Мои бабушка и дедушка с детьми жили в Севастополе. После революции они собирались уехать из страны на последнем пароходе, были и деньги, и возможность, но свалились во время эпидемии с брюшным тифом. Выжили только моя бабушка, мама и три ее сестры. Так никуда и не уехали. Во время Великой Отечественной войны, бабушка рассказывала, они эвакуировались в Ташкент. Там мои родители познакомились, отец был из Москвы, он в наркомате работал. После освобождения Севастополя от фашистов бабушка не решилась вернуться сразу домой, у них были греко-татарские корни, поэтому она боялась сталинских репрессий против крымских татар. Бабушка всегда считала, что в то тяжелое время они выжили благодаря музыкальному образованию. Знаете, у нас есть приятель, Михаил Казиник, у него в книге «Тайны гениев» есть эпизод, где девочка-гимназистка пришла к своему дядюшке и попросила показать медальон, который тот носил на шее. Он снял медальон и протянул девочке. Она открыла его и видит, что там написаны только четыре ноты: соль-диез – си – фа-диез – ми. Девочка, немного подумав, сказала, что здесь написано: «Я люблю Вас». Представляете, образование в ту пору было такое, что гимназистка, увидав четыре ноты, узнала начало ариозо Ленского из оперы Чайковского "Евгений Онегин", которое начинается словами "Я люблю Вас" и четырьмя нотами, которые девочка и увидала в медальоне. Моя бабушка, как и та девочка-гимназистка, была очень образованной и культурной женщиной, я всегда восхищалась ею. Даже в эвакуации, когда пришлось обменять на продукты все вещи, она сохранила театральную сумочку и платье.

#### Замужество

Выстроив так или иначе свою жизнь, Нонна Геннадьевна уже и не верила, что у них со Звездинским что-то сложится, и Михаил Михайлович знал об этом.

- Все опять случилось вопреки, потому что никак не должно было по лучиться, чтобы мы были вместе, - вспоминает Нонна Геннадьевна. - Когда он вышел из тюрьмы, а в общей сложности за свои ошибки, свободомыслие и неугодность властям он провел 16 лет в лагерях и колониях строгого режима, жить ему было негде, так как после ареста Михаила Михайло-



вича из Москвы выписали. И я предложила прописать его у себя, а для этого надо было сначала расписаться. И когда мы поженились, тоже не представлялось возможным прожить с таким человеком долго. Наверное, нумерология действует – мы поженились 27 числа, а 2+7 дает неразрушимое 9. Не могу точно подтвердить, но если бы поженились 23 или 19, может, ничего бы и не было. Опять же, как говорится, от трудов своих получаешь, а брак, в общем-то, - это труд, причем в паре, в команде. Я всегда старалась быть доминируемой субстанцией, ведомой. Из нас двоих обожающая субстанция – это я, а обожаемый... (смеется - прим. ред.) Звездинский подтверждает:

- Одно время она меня так и звала Обожаемый. И друзья наши тоже все время шутили, обращались: «Обожаемый».
- Кто бы мог подумать, продолжает Нонна Геннадьевна, что Михаил Михайлович окажется хорошим мужем и, самое удивительное, хорошим отцом. То, что у нас сын состоялся, большая заслуга Михаила Михайловича. Я смотрю иногда на 20-летних парней они же еще дети, совершенно беспомощные. Наш Артем начал уже сам зарабатывать в 16 лет. Сейчас ему почти 33 года, живет в Москве. Управляющий партнер клуба Soho Rooms. У нас уже внук растет.

Звездинские много путешествуют. Сейчас задержались в Майами, где Михаил Михайлович проходит реабилитацию после операции.



- Ситуация была очень серьезная, жизнь была на грани, - рассказывает Звездинская.

- А в Москве живем за городом, там у нас кошки, собаки. За ними присматривают, пока мы в отъезде.

Сейчас супруги все время стараются проводить вместе, как говорит Нонна Геннадьевна: "Мы вместе 24-7-365 и при этом не можем быть врозь больше двух часов. Я пошла играть в теннис, а Михаил Михайлович уже жалуется, что соскучился». Они вместе читают интересные книги, ходят в кинотеатры, на спектакли, концерты, потом все это любят обсудить. Порой они могут молчать и понимать при этом друг друга без слов.

#### Нумерология

Нонна Геннадьевна очень внимательно относится к числам и цифрам. Случилось так, что еще в 90-х годах чета часто прилетала в США, где Звездинский записывался на студии и был принят в Американскую акаде-

мию поэтов. Вот там Нонна познакомилась с Линдой Гудман — журналисткой New York Times, поэтессой, астрологом и нумерологом. Линда стала для Звездинской гуру в нумерологии, научила ее этой науке, Нонна Геннадьевна получила звание академика. Она говорит, что и с мужем отношения выровнялись, когда она поняла, как влияет нумерология на судьбу человека:

- Мое число - 3, это путешествие по миру, по гармоническим волнам, кармическая нагрузка, кармическое благословение. Тройка - это, скорее, серый кардинал, на авансцену не выходит, но любит за веревочки дергать. Любовь к поездкам, знаниям. Люблю давать советы, но не люблю активничать.

В моей нумерологической практике многие приходили в ожидании чуда. Чудес не бывает, вернее, они бывают, только сотворенные собственными руками. Когда Христос пришел, его спрашивали: «Куда

идти?». Не надо никуда идти, все в нас самих, то есть мы сами как и чудо можем сотворить, так и навредить себе. Все мы знаем, что мысли материальны. Главное - понять, как ими управлять. Нонна Геннадьевна советует быть определенными в своих желаниях. Ведь одна неосторожная мысль может привести к другому исходу события.

- Когда меня спрашивают, я говорю: определитесь, чего вы хотите, - говорит она и, подытоживая свой рассказ, предлагает: - Давайте, закончим притчей о жрице Герофиле: «Аполлон предложил прекрасной Герофиле все, что она пожелает, если станет его возлюбленной. Она согласилась и получила от бога дар прорицания и столько лет жизни, сколько пылинок в кучке выметенного ею мусора, которых оказалась тысяча. Однако она забыла попросить вечную молодость, поэтому большую часть своей долгой жизни пребывала старухой. С годами Герофила настолько высохла, что жила в бутылке, свисавшей с потолка ее пещеры». Мы, действительно, можем обратиться в небесную канцелярию, где будем услышаны, но порой наши просьбы не совсем правильно высказаны. Если уж просишь у бога тысячу лет жизни, обязательно обеспечь себе и здравие, и молодость, и достаток. Многие ведь не знают, чего хотят; они думают, что счастье - это деньги, дом хороший, а, может, счастье - оно иначе выглядит, и вы получите ответ, только правильно задав вопрос. Поэтому ставьте правильные вопросы и определяйтесь в ваших желаниях.

> Динара Идаялова Ирина Насекайло Фото из семейного архива.



#### ТАТЬЯНА ШЕРМАН

Микродермабразия • Ультразвук • Дарсонваль Химический пилинг • Лифтинг-массаж лица и шеи Точечный массаж ног и рук • Массаж головы REPESHAGE AND PREMIER PRODUCTS

> 225 N RONALD REAGAN BLVD LONGWOOD, FL 32750 407-949-1733

#### ANNA BYRNES

МАСТЕР НОГТЕВОГО СЕРВИСА

- Аппаратная косметология для рук и ног
- Неоперационные системы решения проблемы вросшего ногтя
- Уход за диабетической стопой
- SPA уход и многое другое





225 N RONALD REAGAN BLVD, LONGWOOD, FL 32750 407.331.5007 407.492.8285

WWW.SALONZION.COM



### Gubo Food and Deli

ПРОДУКТЫ ПИТАНИЯ НА ВСЕ ВКУСЫ, ВРЕМЕНА И НАРОДЫ

**Д**ВЕРИ ДЛЯ ВАС ОТКРЫТЫ КАЖДЫЙ ДЕНЬ 10:00 -19:00, КРОМЕ ВОСКРЕСЕНЬЯ

CLEARWATER: 4100 E BAY DR. CLEARWATER, FL 33764 TEL. (727) 538-3060

TAMPA: 3949 W KENNEDY BLVD. TAMPA, FL 33609 TEL. (813) 207-2020





#### ИММИГРАНТКА БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫЙ ФОНД ПОМОЩИ РУССКОЯЗЫЧНЫМ ЖЕНЩИНАМ И ДЕТЯМ

RUSSIAN WOMEN'S AND CHILDREN'S CENTER **IMMIGRANTKA** 

> ГАЛИНА МИЩЕНКО 813-961-6265 **GALINA MISCHENKO**

GALINAAM@HOTMAIL.COM HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/GROUPS/IMMIGRANTKI/







#### КУПОН НА ПОДПИСКУ на журнал:



1 номер - \$4

3 номера - \$11

6 номеров - \$21

12 номеров - \$40

Yek/money order на сумму \$ прилагаю При оплате кредитной карточкой звоните по тел.: 407-883-2984 Журнал прошу выслать:

Name		
Address		
City	State	ZIP
Telephone (optional)	- 15010071500	
E-mail (optional)		
День рождения (options	al)	

Заполните купон по-английски и вместе с чеком или money order, выписанным на имя Leoni Media, LLC, отправьте по адресу

P.O. Box 690721, Orlando, Fl 32819

# У нас нет выбора в вопросе о жизни, но есть выбор страховки

«Да, человек смертен, но это было бы еще полбеды. Плохо то, что он иногда внезапно смертен, вот в чем фокус!» М. Булгаков «Мастер и Маргарита»

Начиная разговор об очень серьезном - страховании жизни, не могу не вспомнить классическую шутку: «Кто не курит и не пьет - тот здоровеньким умрет».

У каждого человека есть шанс быть здоровым или заболеть, но нет выбора в вопросе о жизни. Есть только вопрос «когда?». Ответа не знает никто, и поэтому готовиться к этому надо с умом и заранее, как к естественному событию в жизни каждого человека.

Есть три варианта ухода: по возрасту, от болезни и от несчастного случая. Все три варианта могут быть учтены при выборе страхового плана. Все должны верить в то, что им отмерено, как минимум, 100 лет жизни, и «Permanent insurance» имеет границу до 120 лет. Эта страховка имеет множество вариантов и, в зависимости от вашего желания, может включать разного размера накопительную часть, которую вы можете начать использовать при изменении возраста и дохода, а также предусматривает выплату большой суммы в случае преждевременной смерти.

Простейшая страховка жизни - это «Term insurance». Вы решаете, на сколько лет ваша жизнь гарантированно оценена и на какую сумму. Если смерть случится до истечения срока действия страхового полиса, указанные вами наследники получат всю эту сумму по указанному вами условию ее разделения.

Третья группа формально относится к страхованию здоровья и, так же, как и «Permanent insurance», может выплатить компенсацию при жизни. Эта группа «Supplemental», то есть, вспомогательная или, говоря по-русски, «Страховка в случае...». Вариантов тоже очень много, и самыми классическими могут быть предусматривающие выплаты в случае заболевания раком, инфарктом, инсультом, кома, пересадка органов и т.п. Этот вид страховки платит компенсацию в течение 30 дней после получения информации о поставленном диагнозе непосредственно вам и единовременно.

Есть страховки, которые возвращают всю сумму ваших взносов, если вы не заболели в период действия полиса. Очень важно понять, что вопросы страхования вашей жизни необходимо обсудить с профессионалом как можно раньше, хотя это никогда не поздно. Если вы сделаете это для себя и для членов вашей семьи, это будет еще более правильно. Вы просто обязаны это сделать, если являетесь кормильцем, т.е. основным источником дохода семьи, и потеря этого источника может быть катастрофической. Хотя от несчастного случая или смертельной болезни не защищен никто!!! Задумайтесь сегодня о своей ответственности за себя и своих близких. Оставьте о себе память как о человеке, который относился к жизни с любовью, наслаждался ею, но и понимал, что наступит час подведения итогов и, если ты ничего не сделал для других перед уходом, то и вспоминать о тебе будет нечего...

Это только часть информации, нужной каждому человеку, независимо от возраста или дохода. Просто в зависимости от конкретной жизненной ситуации мы можем обсудить страхование временной нетрудоспособности, по уходу за больными или престарелыми. Помните - страховка нужна не тогда, когда она нужна, а на день раньше.

Время и место нашей встречи может меняться, но результат будет положительным: вы узнаете о том, что можно и нужно сделать, а уж выбор решения будет за вами. Платить за полученную информацию не придется ни копейки, а стать она может бесценной.



**Борис Кимлат**, страховой агент/брокер www.healthmarkets.com bkimlat@healthmarkets.com тел. 407-960-4364; моб. 407-808-4545

# Конгресс США принял расширенный законопроект 2015 года

Конгресс США в конце декабря 2015 года принял закон «Акт 2015 года о защите американцев от повышения налогов»(The Protecting Americans from Tax Hikes Act of 2015) по более чем 50 налоговым положениям, срок действия которых истек 31 декабря 2014 г.

Ниже приведены некоторые наиболее важные пункты нового закона: те, которые изменены в законопроекте, и те, которые, наконец, утверждены Конгрессом и больше в конце каждого года, как это было раньше, пересматриваться не будут.

#### Законы, утвержденные Конгрессом на постоянной основе:

- Налоговый зачет по обучению (American Opportunity tax credit). Эта льгота дается только на первые четыре года обучения в колледже или университете. За налоговый период–2015 максимальная сумма, которую могут списать из налога на доходы студенты, подпадающие под данное положение, составляет \$2500. Начиная с 2016 года, закон обязует налогоплательщика, претендующего на налоговую льготу по обучению, сообщить EIN (Employer Identification Number) учебного заведения, которому индивидуум внес оплату за обучение. До 2016 года студентам достаточно было при подаче налогов дать только название учебного заведения.
- Налоговый зачет на детей, подпадающих под данную льготу, установлен в размере \$1000 на каждого ребенка в возрасте до 17 лет: т.е. семья, имеющая детей, не достигших 17 лет до конца года, вычитает из налога на доход по \$1000 на каждого ребенка в семье, имеющего право на зачет. Условия, при которых ребенок квалифицируется на льготу, можно узнать на сайте IRS (Internal Revenue Service) по ссылке: https://www.irs.gov/publications/p972/ar02.html.
- Налоговый зачет для работающих налогоплательщиков без детей и с детьми (Earned Income Tax Credit -EITC). Эта льгота зависит от заработка налогоплательщика, от количества детей и взрослых в семье. Сумма зачета, на которую квалифицируется семья, также вычитается из налога на доходы. Уровень дохода семьи, при котором положена данная льгота и ее максимум, можно посмотреть на сайте IRS на русском языке по ссылке: https://www.irs.gov/Russian/Налоговый-зачет-за-заработанный-

#### Законы, продленные Конгрессом до 31 декабря 2016 года

- Максимальный налоговый зачет в \$500 на энергосберегающее оборудование, установленное в доме налогоплательщика (не распространяется на съемное жилье и собственность, приобретенную для инвестиций). Примеры энергосберегающего оборудования новый кондиционер, нагреватель для воды, наружные двери и окна, солнечные батареи для подогрева воды в доме, но не в бассейне. Это значит, что если вы в течение налогового периода установили новое оборудование в своем доме из перечисленного выше, при заполнении налоговой декларации вы имеете право списать из налога на доходы определенную сумму, которую вы затратили на покупку и установку, но не больше \$500.
- Вычет платы за обучение(Tuition deduction). Это положение в основном касается студентов, которые не могут использовать American Opportunity Credit, о котором писалось выше. Максимальная сумма Tuition deduction составляет \$4000, вычитается из суммы полученного за год дохода. Право на данную льготу имеют студенты, ежегодный доход которых не превышает \$80000 на одного человека или \$160000, когда муж с женой подают совместную декларацию.



Ирина Пинченкова, ЕА РА

Бухгалтер/налоговый консультант irinatax@outlook.com Tel.: 407-334-055

3505 Lake Lynda Dr, Suite 200 Orlando, FL 32817

#### В гостях у Нади и Майкла Goodwin



## Надя Гудвин - персона, можно сказать, легендарная.

Она была первой белой женщиной в глубоких джунглях Папуа - Новой Гвинеи, а потому местные папуаски почитали ее чуть ли не за богиню и обнимали ее колени. Она сшила наряды для участниц церенаграждения монии премией "Эмми" (EMMYAward), бракосочетания Джастина Тимберлейка, не говоря уже об уникальных костюмах участников конкурсов спортивных и бальных танцев, платьях невест и дорогих убранствах гостей пышных балов. Чтобы получить наряд от Нади Гудвин, надо записаться на очередь минимум за полгода вперед.

Мы еще, возможно, расскажем о ее талантах. Но - в другой раз. Потому как сегодня мы приглашены на экскурсию в розовый сад.

8 лет назад супруги Goodwin - Надя и Майкл - купили дом во Флориде и загорелись идеей озеленить участок. Даже приглашали ландшафтного дизайнера, но при первом же разговоре с ним поняли, что обойдутся без его услуг. Ездили с фотоаппаратом по богатым комьюнити в поисках красивых идей, но вскоре поняли, что идею для озеленения их собственного участка надо придумывать самим. Выкорчевали магнолию, которая росла перед домом - Наде не нравится, что цветет она только несколько дней в году, а все остальное время демонстрирует свои "ржавые" листья. Вместо магнолии посадили пальмы - высокие Queen Palms и пониже Canary Island Date

Palms. Вокруг королевских пальм сейчас растет разноуровневая живая изгородь из кустарников различных оттенков зеленого с возвышающимися над ней бордовыми метелками Red Sisters plants. А угол двора обрамляют четыре клумбы с кустами роз. Дом Нади и Майкла с цветущими розами перед ним - первое, что видишь при въезде в небольшой микрорайончик Wellington Place в городе Ocoee.

Задняя часть двора обнесена обыкновенным дощатым забором, Майкл ставил его сам с помощью жены. Вдоль забора снаружи - королевские пальмы, купленные по 9 долларов совсем маленькими в Ноте Depot и уже вымахавшие ввысь метров на пять. А за забором - царство роз, не видное с дороги, но распространающее нежный аромат во дворы соседей.

Участок за домом - back yard - превратился в розовый сад совсем недавно. А раньше там были кусты с шапочками мелких голубеньких цветочков Plumbago auriculata - очень красивые и довольно распространенные во Флориде. Они растут очень быстро и, если им позволить, их заросли превращаются в непроходимые джунгли. После обрезки кусты уже не цвели так обильно, и Майкл решил от них избавиться. Потом у Нади и Майкла был опыт украшения двора кустами бугенвильи - Bougainvillea, терновник этот цветет красиво, но его острые шипы!.. Ранней весной прошлого года Майкл ехал с работы домой и остановился в Nelson`s Nursery. Он имел обыкновение привозить

жене букеты свежих цветов и знал, что она очень любит розы. Но в этот раз Майкл покупать ничего не стал, а, приехав домой, посадил Надежду в машину и привез в розовый питомник. И там она ахнула от восхищения!

Изначально супруги посчитали, что им надо для высадки 50 кустов. Планировали закупить в питомнике 60 - так, на всякий случай. Но как аппетит разыгрывается во время еды, так и желание иметь у себя во дворе все розовое разнообразие питомника изменило первоначальные планы. Они закупили 66 кустов. Причем, при этом даже значительно сэкономили: покупателям, которые приобретают более 50 кустов роз, питомник предоставляет скидку около 50 процентов и получилось, что каждый куст стоил уже не 22-24 доллара, а 11-12.

Надя родом с Урала, родилась и выросла в Свердловске. Ее муж Майкл - из Мичигана. Ни она, ни он цветоводством никогда не увлекались и розы не выращивали. Первые саженцы она покупала в магазинах и на сайтах в интернете, и чаще всего не в горшках, а те, что в Америке называют bear roots - с оголенными корнями. При высадке щедро насыпала в лунку удобрения и, как позднее оказалось, оттого корни растений сгорели. Выжило только одно, подаренное дочерью на день рождения - розовое деревце "Mardi Gras". Возможно, растения погибли еще и потому, что были высажены на теневой стороне и им не хватало солнца. Вместе с 66 кустами роз в питомнике Надя











получила рекомендации, как их высаживать и как за ними ухаживать:

- 1. Розам надо минимум 6 часов солнечных лучей в течение дня, поэтому высаживать их надо в солнечном месте. 2. Расстояние между кустами должно быть от 3 до 5 футов (90 150 см). 3. Глубина посадки должна быть, как в горшке, нельзя засыпать корненожку землей или мульчой.
- 4. После высадки в течение 4 недель поливать каждый день.
- 5. Избыток удобрения может сжечь корни и тем самым убить растение. 6. Ни в коем случае не поливать Rounc
- 6. Ни в коем случае не поливать Round Up вблизи от кустов роз!
- 7. Регулярно подвергать кусты обрезке, так как она стимулирует рост побегов и обеспечивает обильное цветение.

Следуя всем этим советам, Надя выращивает свои розы: около 90 кустов 70 разных сортов. Они растут в грунте по периметру двора, в горшках с обеих сторон от выхода во двор с веранды, где в горшках, где в грунте в центре двора. Огромные керамические горшки она покупала в Home Depot. Земля - potting soil - оттуда же и из Lowe's, плюс они с мужем закупили несколько кубометров компоста и перемешали его с почвой вокруг кустов. Работа проделана огромная, зато как приятно сейчас выйти с веранды на открытый воздух и полюбоваться розовыми цветами розы класса флорибунда "Cinco de Mayo"; она не пахнет, но цветет практически беспрерывно. От нее перейти к чайной розе "Princess de Monaco" с белыми лепестками, оканчивающимися нежно-розовой окантовкой, которые дают

сильный приятный запах. "Принцесса Монако" по красоте соперничает с растущей в соседнем горшке кремового цвета "Gemini". А дальше опять чайная роза с сильным запахом - обильно цветущая "Cherry perfume".

Справа от веранды, в углу растет высокая гибридная роза "Crowd Pleaser"- ничего лишнего, стебель до небес, на макушке - красивый крепкий бутон нежно розового цвета. А у забора - вьющаяся роза "Don Juan" с ярко-красными цветами. Надя прикрепляет стебли "дон жуана" к забору, чтобы не ломались.

Далее растет безумно красивый и пахнущий темно-красный гибрид 'Mister Lincoln'. От него взгляд переходит на "Double Delight" - бутон которого по мере распускания меняет цвет от белого до неоново-розового, так, что взгляд не оторвать, но все равно переходишь к невысокому кусту с красными соцветиями - это флорибунда "Showbiz". Каждый куст и сейчас еще имеет белую пластиковую бирочку, но названия уже не прочитываются, потому что выгорели на солнцепеке. Тем не менее Надя уже знает, что вот этот, например, куст дает красные с белыми полосочками розы, а вот этот она высадила недавно, розочки на нем будут кораллового цвета, выживает этот сорт редко, и поэтому она на него чуть ли не молится.

В центре сада - несколько различных сортов роз в горшках, среди них особо выделяется флорибунда "Drop Dead Red" - почти круглый год весь куст усыпан кластерами красных роз.

От веранды направо вглубь двора проложе-

на дорожка, она проходит под аркой, увитой тропическим цветущим растением "Mandevilla" и тоже вьющимся и снискавшим славу клематисом - "Clematis". Дорожка приводит на патио - открытую террасу с грилем, столом и креслами, где хозяева летом любят принимать гостей и потчевать их в сени цветущих роз и спускающейся по стене пассифлоры - "Passiflora", которая, как утверждает Надя, сама себе дорогу пробьет и будет расти где угодно. Кстати, именно на нее, а не на розы, в сад слетаются бабочки.

Круглый год во дворе, который, как мы уже поняли, благодаря стараниям хозяев стал садом, благоухают розы - отцветают одни, тут же распускаются другие. К их красному, розовому, белому, желтому, сиреневому, коралловому, кремовому, оранжевому разноцветью зимой и ранней весной прибавляется цветущий ковер однолетников "Impatiens" и "Petunias". Кажется, он покрыл собой все пространство под дубом и, свесившись с забора, раскатился на зеленый газон. Секрет этой неимоверной красоты - рукотворен. Майкл соорудил из досок длинные ящики, установил их на этажерки под дубом и подвесил на забор. А внизу вдоль забора он разбил длинные клумбы, обрамив их строевым брусом. Надя закупила в Lowe's цветочную рассаду и высадила ее в ящики и на клумбы. Она уже знает, что флоридская зима особенно благодатна для этих однолетников. В этом году Надя открыла для себя, что если идти в магазин в понедельник, то есть большая вероятность, что рассаду можно купить с







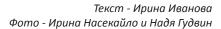


большой скидкой - некондиционную, но вполне жизнеспособную.

Существенно сэкономить на рассаде ей помогает и недавнее новое приобретение - клонирующий агрегат "Clone King", с помощью которого отщипнутые стебелечки однолетников и отрезанные веточки роз дают корни и готовы к высадке. Так, герань в этой чудо-машине дала корни за неделю, петунья пустила корешки за 3 недели, а розочки - за 2 месяца. Коэффициент полезного действия доходит 80 процентов, хотя может быть и больше.

Вся эта красота требует если не жертв, то времени по уходу за ней. Роли в доме распределяются так: Надя генерирует идеи - говорит мужу, что и где она хочет посадить; Майкл проводит в интернете поиск, читает отзывы, на их основании принимает решение о покупке, привозит горшки, землю, стройматериалы, удобрения, прибивает, копает, помогает высаживать. стрижет газон; Надя каждое утро поливает растения, подкармливает их, собирает заболевшие листочки, проводит обрезку отцветших растений, срезает цветы в вазы, в жаркую погоду вечером опять поливает. Если приезжает из России Надина мама, она берет на себя часть забот по уходу за садом.

Они теперь знают, что роза - не такое страшное растение, как про него говорят, просто надо за ним ухаживать.

















#### Некоторые наблюдения:

Если на листочках роз появляются коричневые пятнышки - это фангус - грибок. Образуется вследствие сильной влажности. Больные листья надо отщипывать, так как они заражают соседние листочки, и собирать опавшие во избежание распространения заразы.

Поливать и опрыскивать розы лучше утром, потому что если делать это вечером, то листва может не успеть просохнуть и на ней образуются микроорганизмы - тот самый фангус. При этом лучше не поливать кусты сверху, а только под корень.

Если листочки просто желтые с зелеными прожилками - это значит, что растению не хватает магния. Берете сульфат магния - Epsom salt, продается в больших пакетах во всех аптеках, в Walmart - столовая ложка на галлон воды и поливать. Обратно листочки не позеленеют, но и желтеть не больше не будут.

Во Флориде розы убивают две вещи: всем известный киллер сорняков Round Up и чилийский желтый чайный трипс Chili thrips - малюсенькое насекомое длиной в 1 - 1,4 мм, которое питается молодой растительностью, пораженные трипсом листья роз сворачиваются в трубочки, теряют свой цвет и становятся буро-коричневыми; спасти розу можно с помощью Conserve SC.

# **Epic Fun Charters:**

# Zumba круиз - живи ярко! \*

Больше всего в жизни я люблю морские круизы и Zumba. И вот, благодаря другу нашей семьи Roger McGregor, мне удалось совместить эти, казалось бы, несовместимые вещи — я отправилась в тематический Zumba круиз.

В феврале прошлого года Roger, основываясь на своем 30-летнем опыте в круизной индустрии, вместе с партнерами Neil Salem, Abraham Btesh и Jack Btesh открыл новую круизную компанию Epic Fun Charters. Они хотели создать то, чего не хватало в туризме - тематические круизы, представляющие полную сферу услуг для пассажиров. "Мы увидели замечательную возможность для различных компаний показать свой товар широкой публике, - говорит Roger. - На фоне красивых видов океана и островных курортов пассажиры всех возрастов имеют возможность окунуться в неповторимое приключение". Первый чартерный круиз, на который Roger пригласил меня вместе с моими русскими и американскими друзьями, а также известного исполнителя шансона Михаила Звездинского с женой Нонной, стартовал из Fort Lauderdale, длился пять дней с 25 по 30 января этого года, и его темой стал так мной любимый и все больше и больше набирающий популярность в мире Zumba fitness. На протяжении пяти дней 3800 инструкторов и поклонников программы не только с разных штатов, но и других стран мира стали пассажирами одного из самых больших круизных лайнеров в мире Independence of the Seas, принадлежащего Royal Caribbean. Для меня очень важным моментом стало еще то, что готовясь к этому круизу и рассказывая о предстоящем путешествии на Фейсбуке, я познакомилась с русскими инструкторами Zumba, и они тоже смогли принять участие в этом мероприятии. Как оказалось, в России лицензированных инструкторов ZES™ (Zumba Education Specialist – мастер-тренер, специалист по обучению) только шесть человек, поэтому хочу назвать их всех по именам: Наталья Булл, Виктор Аверюшкин, Олеся Ракульцева, Елена Баранова, Юлия Давыдова, Михаил Семенов. Ребята наравне со 130 известными инструкторами Zumba во главе с основателем этой фитнесс-программы Beto Perez давали бесплатные мастер-классы. Всего за пять дней круиза было

На корабле все было создано не только для занятий спортом, но и для полноценного отдыха, начиная от первоклассных номеров и заканчивая бесчисленными ресторанами и магазинами, чем всегда приятно отличается Royal Caribbean. А чего стоили две экзотические остановки на Ямайке в Falmouth и Гаити в Labadee с великолепными пляжами и теплым океаном! Команда Roger McGregor потратила много времени и средств на подготовку и, надо сказать, результат превзошел все ожидания. Можно с полной уверенностью сказать, что первый тематический круиз прошел с большим успехом. Поэтому Roger со своей командой запланировали новый Zumba круиз на 2017 год. И второе путешествие обещает быть еще более грандиозным, чем первое. Информацию о Epic Fun Charters и предстоящем круизе можно получить на сайте www.epicfuncharters.com.

проведено 300 классов. Как сказал Roger: "Я знал, что Zumba brand привлечет

Татьяна Джонсон (Дикая)

\* Публикуется на правах рекламы

многих спортивных энтузиастов со всего мира".

На фото сверху вниз: 1. Roger McGregor 2. Мастер-класс 3. Вепо Регег 4. Команда российских инструкторов









# Радио Вестила:

# чтобы быть в курсе событий

#### ПДД: правила для дамы на дороге

Есть одно основное правило: для дам на дороге правил не существует! Мужчинам трудно понять, как можно ездить с открытым багажником, включать поворот в другую сторону или некрасиво подрезать на дороге другую машину. Как ведет себя женщина на дороге и что с этим делать сильной половине человече-



ства, вы узнаете в этой заманчивой и полезной программе.

#### Радиопрограмма Деньги

Богатство, имя, власть... Пожалуй, очень сложно найти человека, который не мечтал бы быть искушенным сильными сторонами мира сего. Интересная и увлекательная программа "Деньги"



раскрывает секреты получения богатства, заработка крупных сумм финансовых средств, рассказывает о миллиардерах и их способах разбогатеть, а также как заставить материальные блага работать на себя или выиграть миллион в лотерею.

#### Открытка от Юлии Каприс



Звуковое письмо в виде открытки - идеальное решение для тех, кто неординарен в своих поступках, мыслях и желаниях. В своей рубрике Юлия Каприс рассказывает

о нестандартных, интересных местах всего мира либо же о культуре того или иного народа, обычае, загадке исторической значимости.

#### Мировая кухня

Для того, чтобы приготовить блюдо итальянской, румынской, американской, украинской или французской кухни совсем не обязательно быть парижанином или профессиональным шеф - поваром. Слушая рубрику, вы узнаете, насколько просто приготовить любое блюдо и порадовать гостей изысканностью и утонченностью вкуса полезной, здоровой пищи.

#### Мужские игрушки

Все мужчины в душе маленькие мальчики - об этом знает каждый. Единственная разница - это цена и вид игрушек. Так, на смену велосипедам "Гном 4" приходят крутые мотоциклы, шикарные автомобили, добротные гаджеты и другая техника. Рубрика максимально полно освещает новинки сегодняшнего мира, а также проводит сравнительную характеристику с игрушками, которыми игрались дети (сегодняшние взрослые мужчины) в советские времена. Недавно открыли для себя интересное русское радио в Майами – радио Вестила. Онлайн-радио Вестила – это яркая палитра песен на русском языке, интересные авторские программы и актуальные новости.

Радио удобно слушать как на сайте www.vesti.la , так на мобильных телефонах через приложение.

Вот программы, которые можно услышать ежедневно в прямом эфире:



#### Звездная пыль

Соприкоснуться с жизнью знаменитостей и пройти по их стезе вам поможет рубрика "Звезд-

ная пыль". Нам порою так хочется быть похожими на них и хотя бы день прожить их красивой, гламурной жизнью, искупаться в лучах славы. Однако, не Боги обжигают горшки и вы узнаете настоящую цену восхождения на Олимп звезд шоу - бизнеса в этой программе.

#### Худсовет, или дневник худеющей девушки



О стройной фигуре мечтает каждая девушка. Как похудеть без ущерба для здоровья и собственного комфорта вы узнаете в этой полезной и интересной рубрике. Правильная, сбаланси-

рованная диета, рационально построенные спортивные тренировки, крепкий, здоровый сон и, конечно же, страстный и глубокий секс - лучшие помощники в создании идеальных форм и хорошего настроения.

#### Все о недвижимости

Цена на недвижимое имущество Майами и других удивительных мест в зависимости от месторасположения апартаментов и их площади, классности. Какую недвижимость лучше всего брать в аренду, а какую для покупки - обо всем этом вам расскажут ведущие рубрики "Недвижимость" на волнах радиостанции.

#### Женский мир

Что такое мир утонченной, чувственной и сногсшибательной женщины?! Конечно же, это мир любви, эмоций, шоппинга, здоровой пищи, красоты, спорта, диеты, домашнего очага, тепла, комфорта и уюта. Блондинки, брюнетки, шатенки, рыженькие - все стремятся к одному - быть счастливыми! Это любимая рубрика не только женщин, но и прогрессивных мужчин, стремящихся к пониманию внутреннего женского мира.

#### Откуда что взялось

Интересные истории о вещах и изобретениях мирового масштаба. Ведущий рубрики расскажет вам, откуда взялось эскимо, как был изобретен велосипед и нужна ли собаке пятая нога! Вместе с ним вы осуществите экскурс в прошлое и сможете заглянуть в потаенные данные от изобретения самых банальных вещей и до создания эликсира молодости.

Слушайте радио Вестила, наслаждайтесь любимыми песнями и получайте заряд бодрости на целый день.

# Казан-кабоб и шурпа

от Владимира Касьянова, Lake Mary

В этом номере журнала готовим блюда узбекской кухни: казанкабоб и шурпу. Готовить будем из бараньей ноги: мясо пойдет на казан-кабоб, а кости — в шурпу. Лучше всего эти блюда готовить на костре, но на плите тоже получается вкусно.

#### Казан-кабоб

1 кг баранины 1,5 кг картофеля 0,5 стакана воды Соль, кориандр, зира (кумин)

#### Шурпа

5 л воды
1 кг баранины
6 шт картофеля
2-3 сладких перца
1 морковь
2 помидора
2 головки лука
1 репа

#### Приготовление:

Соль, кориандр, зира

1 Для казан-кабоба наливаем в казан растительное масло, даем хорошо нагреться, закладываем баранину, немного обжариваем, добавляем перемолотые (лучше в ступке) кориандр и зиру, перемешиваем, закрываем крышкой и тушим на среднем огне, пока не выпарится жидкость.

0,5 стакана нута (замочить)

- 2 После этого мясо солим, а затем перекладываем временно в другую емкость, а в вытопившийся жир закладываем картофель целиком. Если картофелины очень большие, разрезаем на две части. .
- **3** Солим, перемешиваем, обжариваем картофель минут пять, чтобы зарумянился, добавляем мясо, оставшиеся специи, воду, опять перемеши-



















ваем, закрываем крышкой и тушим на маленьком огне 30-40 мин до готовности.

- 4 Одновременно с казан-кабобом готовим шурпу: Наливаем в кастрюлю воду, добавляем баранину на кости, доводим до кипения.
- **5** Снимаем пенку, после этого кладем нут и лук. Если кто-то не любит кусочки лука в супе, можно его положить целыми головками, а в конце просто достать и выбросить.
- 6 Даем кипеть на медленном огне около 30 мин, после этого кладем овощи. В первую очередь закладываем крупнонарезанную морковь и репу

мелкими кубиками, минут через 15 — крупнонарезанный перец и томаты мелкими кубиками. За 20 мин до готовности добавляем специи - кориандр и зиру.

- **7** Достаем мясо из готового бульона, отделяем от костей, режем на куски.
- 8 Чтобы бульон был прозрачный, картофель отвариваем отдельно, затем сваренный картофель в зависимости от размера разрезаем на четвертинки или половинки, раскладываем по тарелкам, добавляем мясо, заливаем бульоном, подаем с зеленью. Общее время приготовления этого супа занимает 2-2,5 часа.





Приятного аппетита!





НСС диета - безопасный и быстрый метод коррекции веса

- Аппарат Venus FREEZE коррекция лица и тела
- Отбеливание зубов на основе натур. ингредиентов
- Химическая чистка лица (chemical peels)
- Кедровая бочка (Cedar Steam Barrel)
- Разные виды массажа
- Косметология (facial)
- Инъекции красоты: botox, juvederm
- Перманентный макияж

Время работы: Вторник- Пятница 10 АМ – 7 РМ Суббота, Воскресенье 9 АМ – 3 РМ Медицинская помощь пострадавшим в ДТП

# CENTRAL FLORIDA CHIROPRACTIC CARE

# К вашим услугам:

- Терапевт
- Хиропрактор
- MPT (MRI)
- Pentreh (X-rays)
- Физиотерапия
- Мануальная терапия

Единственная русскоязычная клиника в Орландо!



- Поможем в выборе адвоката для получения компенсации
- Обеспечим транспортом

# Your Health is Your Wealth

Тел.: (407) 704-6936 Fax: (407) 289-5216

CENTRALCHIRO1221@GMAIL.COM

1221 W COLONIAL Dr. #105 Orlando, Fl 32804

